



KBBB vzw - FRBB asbl

# NATIONALE ARBITRAGE COMMISSIE COMMISSION NATIONALE D'ARBITRAGE

26/11/2020

## Verslag van de vergadering - Procès-verbal de la réunion

**Zetel:**

Koninklijke Belgische Biljartbond vzw  
Fédération Royale Belge de Billard asbl  
Martelarenplein, 1  
3000 Leuven  
Ondernemingsnummer: 0409.579.332

De vergadering vond online plaats via Microsoft Teams op  
26-11-2020, om 19:30

La réunion a eu lieu en ligne via Microsoft Teams le  
26-11-2020, à 19h30.

	A/P	V/E	A/A		A/P	V/E	A/A
MONNISSEN Robert Voorzitter – Président	✓						
ACX Dirk <i>Lid – Membre (BVL)</i> (stemgerechtigd/ayant droit de vote)	✓			DOCQUIER Françoise <i>Lid – Membre (LL)</i> (stemgerechtigd/ayant droit de vote)	✓		
DE BONDY Rudi <i>Lid – Membre (AN)</i> (stemgerechtigd/ayant droit de vote)	✓			VANHERCK August <i>Lid – Membre (Lim)</i> (stemgerechtigd/ayant droit de vote)	✓		
DEAK Istvan <i>Lid – Membre (HN)</i> (stemgerechtigd/ayant droit de vote)	✓			VAN DEN BRANDE Jan <i>Lid – Membre (Br)</i> (stemgerechtigd/ayant droit de vote)	✓		

**Opening vergadering**

Voorzitter Robert Monnissen opent vergadering en verwelkomt alle aanwezigen. Hij meldt tevens dat de vergadering bijeengeroepen alleen voor de stemgerechtigde leden van de NAC is bestemd.

**1. Goedkeuring Verslag vorige NAC.**

Geen opmerkingen.

**2. Aanstelling CEB scheidsrechters.**Kandidaten:

Voorzitter deelt mee dat uiterlijk tegen 04-12-2020 aan de heer Carlos Borrel (Arbitrage verantwoordelijke CEB) de kandidaten CEB scheidsrechter moeten worden voorgesteld. Hun kandidatuur moet worden vergezeld van een eigenhandig opgesteld CV in hun moedertaal en in het Engels. Er werd na overleg binnen de NAC, unaniem beslist volgende kandidaten voor te stellen als CEB scheidsrechter: In alfabetische volgorde: Acx Dirk (B-VL), Smal Gregory (LL) en Van Den Bussche Hedwig (Bra.)

Hernieuwing licenties internationaal scheidsrechter:

Hernieuwing van de licenties werd doorgegeven voor volgende: Deconinck Franky, Delvaux Benoni, Docquier Françoise, Germonpré Luc, Mintjens Patrick, Spoormans Martin, Van Vossel Danny, Baert Ronny en Everaert Roger.

De heer Freddy Bauwens drukt in een schrijven zijn wens uit om niet meer aan te treden als internationaal scheidsrechter.

De vergadering respecteert de wens van de heer Bauwens en wenst hem te danken voor zijn jarenlange dienst en inzet als zeer gewaardeerd Internationaal scheidsrechter voor ons land. De heer Bauwens geeft wel aan zich nog beschikbaar te stellen voor Nationale wedstrijden en evenementen. Derhalve zal de verlenging van zijn internationale Licentie niet worden aangevraagd.

**Ouverture de la réunion**

Le président Robert Monnissen ouvre la réunion et souhaite la bienvenue aux personnes présentes. Il précise également que la réunion convoquée est destinée aux seuls pour des membres votants du CNA.

**1. Approbation du rapport précédent CNA.**

Pas de commentaires.

**2. Candidatures arbitres de la CEB.**Les candidats :

Le Président annonce que, d'ici le 04-12-2020, les candidats doivent être présentés à M. Carlos Borrell (CEB responsable de l'arbitrage) en tant qu'arbitre de la CEB. Leur candidature doit être accompagnée d'un CV rédigé dans leur langue maternelle et en anglais. Après consultation au sein de la CNA, il a été décidé à l'unanimité de proposer les candidats suivants comme arbitre CEB : Par ordre alphabétique : Acx Dirk (B-VL), et Smal Gregory (LL) et Van Den Bussche Hedwig (Bra.)

Renouvellement des licences d'arbitre international :

Le renouvellement des licences a été adopté pour : Deconinck Franky, Delvaux Benoni, Docquier Françoise, Germonpré Luc, Mintjens Patrick, Spoormans Martin, Van Vossel Danny, Baert Ronny et Everaert Roger.

Dans un courrier, Freddy Bauwens exprime son souhait de ne plus exercer la fonction d'arbitre international.

La CNA respecte le souhait de M. Bauwens et souhaite le remercier pour ses nombreuses années de service et de dévouement en tant qu'arbitre international très apprécié pour notre pays. M. Bauwens a indiqué qu'il est toujours disponible pour les matches nationaux et les événements nationaux. Par conséquent, le renouvellement de sa licence internationale ne sera pas demandé.





KBBB vzw - FRBB asbl

# NATIONALE ARBITRAGE COMMISSIE COMMISSION NATIONAL D'ARBITRAGE

26/11/2020

## Verslag van de vergadering - Procès-verbal de la réunion

### Zetel:

Koninklijke Belgische Biljartbond vzw  
Fédération Royale Belge de Billard asbl  
Martelarenplein, 1  
3000 Leuven  
Ondernemingsnummer: 0409.579.332

### 3. Vergoedingen Arbitrage:

Zolang het financieel Vademecum niet is aangepast en online staat kunnen de nieuw overeengekomen tarieven voor de arbitrage niet worden toegepast.

### 4. 5-Kegel:

Mevr. Docquier Françoise brengt aan dat er nieuwe wijzigingen op til staan i.v.m. met de 5-Kegel reglementen.

Die zouden ingaan vanaf seizoen 2021-2022.

Bijzonderste wijzigingen zijn aangaande:

- Het **wisselen van de spelers** in de koppelwedstrijden.
- Het **aanrekenen van punten** indien een kegel niet meer volledig op zijn basis staat op de tafel en daarbij niet is omgevallen.
- Indien de **speelbal vastligt** tegen een andere bal (bal tegenspeler dus) zou er, uiterst fijn, mogen worden op de bal gespeeld waar de speelbal vast aan ligt.

Verdere details zullen worden meegedeeld wanneer de vertalingen in correcte vormen zijn gegoten en kunnen verdeeld worden.

### 5. Sluiting van de vergadering

Voor de volgende vergadering is gezien de huidige toestanden met Covid-19 geen datum gezet.

### 3. Indemnités Arbitrage :

Tant que le vade-mecum financier n'a pas été modifié et qu'il est en ligne, les nouveaux tarifs d'arbitrage convenus ne peuvent être appliqués.

### 4. 5-Quilles

Mme Docquier Françoise déclare que de nouveaux changements sont imminents en ce qui concerne les règlements des 5-Quilles. Ceux-ci prendront effet à partir de la saison 2021-2022.

Les changements les plus particuliers concernent :

- Le **changement de joueurs** dans les matchs. ( en double )
- L'**attribution de points** si une quille n'est plus complètement sur sa base sur la table et ce faisant n'a pas basculé.
- Si la **bille de jeu est en contact contre la bille adverse** (bille de l'adversaire) il va être autorisé à jouer sur la bille auquel la bille joueuse est en contact. (finesse extrême)

De plus amples détails seront communiqués lorsque les traductions seront présentées sous une forme correcte et pourront être expliquées.

### 5. Clôture de la réunion.

Compte tenu de la situation actuelle du Covid-19, aucune date n'a été fixée pour la prochaine réunion.

Nazicht vertaling naar het Frans / Révision de la traduction en français: Docquier Françoise

Voorzitter – Président  
Robert Monnissen

Verslag door/Compte rendu par:  
Acx Dirk

Nazicht vertaling naar het Frans / Révision de la traduction en français: Docquier Françoise

RAP.01

Datum opmaak : 16/12/2020 15:50:00

Versie:

Pagina 2 van 2

